



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
2 de febrero de 2018
Español
Original: inglés

Asamblea General
Septuagésimo segundo período de sesiones
Tema 65 del programa
Consolidación y sostenimiento de la paz

Consejo de Seguridad
Septuagésimo tercer año

Carta de fecha 31 de enero de 2018 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República Popular Democrática de Corea ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle adjunta una carta de fecha 31 de enero de 2018 dirigida a usted por el Sr. Ri Yong Ho, Ministro de Relaciones Exteriores de la República Popular Democrática de Corea (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 65 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) **Ja Song Nam**
Embajador
Representante Permanente



**Anexo de la carta de fecha 31 de enero de 2018 dirigida al
Secretario General por el Representante Permanente de la
República Popular Democrática de Corea ante las Naciones
Unidas**

Pyongyang, 31 de enero, chuché 107 (2018)

Me dirijo a usted en relación con las nuevas y peligrosas maniobras militares que se están llevando a cabo en la península de Corea y que son contrarias a los cambios favorables que propician la mejora de las relaciones intercoreanas y atemperan las tensiones entre ambos países.

El hecho de que se haya alcanzado un hito notable en pro de la paz y la estabilidad, la reconciliación nacional y la cooperación y reunificación en la península de Corea, sobre la que acechaba la amenaza de una guerra inminente, se ha debido únicamente al amor sincero que siente por su nación el honorable Presidente de la Comisión de Asuntos Estatales de la República Popular Democrática de Corea, Camarada Kim Jong Un, así como a su deseo de lograr la reunificación sobre la base de la devoción al país y su pueblo y a su firme y valiente determinación de salvaguardar la paz.

Gracias a nuestra magnánima iniciativa, el diálogo intercoreano arroja resultados satisfactorios, lo cual es motivo de felicidad para todos los compatriotas, y crea un entorno positivo que propicia la mejora de las relaciones intercoreanas. La sociedad internacional acoge con suma satisfacción esos avances, que gozan de su apoyo, y aguarda con interés ver cómo siguen disipándose las tensiones en la península de Corea.

Sin embargo, las autoridades de los Estados Unidos engañan a la opinión pública, simulando que el diálogo intercoreano es el resultado de sus durísimas sanciones y presiones impuestas contra nuestro país, y pretenden agravar intencionadamente la situación introduciendo activos estratégicos, como portaviones de grupos de ataque de propulsión nuclear, en las proximidades de la península de Corea en un momento en que el norte y el sur de Corea intentan trazar juntos un rumbo hacia la paz.

En vista de su naturaleza y su contenido, así como del alcance de los contingentes y el equipo de guerra que están introduciendo, los desplazamientos de los refuerzos militares que están realizando los Estados Unidos están pensados para perpetrar un ataque preventivo contra la República Popular Democrática de Corea, y constituyen un factor fundamental que conduciría al bloqueo del proceso intercoreano de reconciliación y empujaría a la península de Corea a una situación peligrosa e impredecible.

Por otra parte, los Estados Unidos afirman sin tapujos que llevarán a cabo una agresiva maniobra militar conjunta a gran escala contra la República Popular Democrática de Corea justo después de los Juegos Olímpicos de Invierno.

Es de sobra conocido por todo el mundo que, siempre que se realizan maniobras militares conjuntas, la paz y la seguridad de la península de Corea se ven gravemente amenazadas y se disparan la desconfianza y los enfrentamientos intercoreanos, lo cual genera a su vez grandes dificultades y obstáculos en el marco de estos diálogos, que ha constado tanto conseguir.

Haremos todo lo posible para seguir mejorando las relaciones intercoreanas en el futuro, pero no permaneceremos impasibles ante los oscuros intentos de menospreciar nuestros esfuerzos.

En caso de que este entorno de mejora de las relaciones intercoreanas y alivio de las tensiones entre ambos países, que tanto nos hemos esforzado por conseguir, se vea perjudicado por las maniobras de los Estados Unidos, que agravan la situación introduciendo equipo de guerra nuclear en la península de Corea y sus alrededores, los Estados Unidos no podrán negar su responsabilidad.

Naturalmente, las Naciones Unidas no deberían guardar silencio ante el peligroso juego de los Estados Unidos, que agrava la situación en la península de Corea y sus alrededores y empuja a todo el mundo a la catástrofe de una posible guerra nuclear.

Espero que preste la debida atención al despliegue de equipo de guerra nuclear por parte de los Estados Unidos, así como a sus maniobras encaminadas a provocar una guerra nuclear, que echarán por tierra las mejoras logradas en las relaciones intercoreanas y la reducción de las tensiones, y que haga todo lo posible por poner fin definitivamente a esas maniobras, de conformidad con su misión, establecida en la Carta de las Naciones Unidas.

Asimismo, como medida inmediata, quisiera solicitarle que, de conformidad con el artículo 6 del reglamento provisional del Consejo de Seguridad, plantee al Consejo la posibilidad de acoger con beneplácito el proceso de mejora de las relaciones intercoreanas y desalentar a los países vecinos de perjudicar dicho proceso.

(Firmado) **Ri Yong Ho**
Ministro de Relaciones Exteriores
República Popular Democrática de Corea
